
programa *perVERSIONES* fátima miranda

IDEA ORIGINAL, DIRECCIÓN Y CANTANTE PERFORMER.....Fátima Miranda
PIANISTA Y ARREGLOS PARA PIANO.....Miguel Ángel Alonso Mirón
FOTOGRAFÍAS PARA ESCENOGRAFÍA DE LA VERSION ESCÉNICAChema Madoz

I. DIOSES: RUEGOS Y PREGUNTAS

Salmo Copto.....ANÓNIMO
Composición para Raga Bhairavi.....TRADICIONAL INDIA
Saeta F. MIRANDA -TRADICIONAL ESPAÑOLA

II. LÁGRIMAS

Flow my tears (para John Cage)..... JOHN DOWLAND
Cry me a riverARTHUR HAMILTON
La llorona..... POPULAR MEXICANA

III. LUCHA LIBRE

La Internacional.....PIERRE DEGEYTER
Walk on the wild sideLOU REED
Estranba forma de vida..... ALFREDO DUARTE

IV. MIELES Y HIELES

Ojos verdes VALVERDE, LEÓN y QUIROGA
El árbol del olvido..... ALBERTO GINASTERA
La BambolaF.MIGLIACCI, B.ZAMBRINI, R.CINI

V. LO JAMÓN NO QUITA LO JAPÓN

Sutra Hannya Shingyo..... TRADICIONAL JAPONESA
Entre Salamanca y Samarkanda II.....FÁTIMA MIRANDA

VI. NO MORE BLUES

Du bist die Ruh (por Ballenas) FRANZ SCHUBERT
Chega de Saudade..... ANTONIO CARLOS JOBIM
La diva de l'Empire..... ERIK SATIE

VII. ADIOSES

Alfonsina y el marARIEL RAMIREZ
Strange fruitLEWIS ALLAN
YoukaliKURT WEILL
Après un rêve..... GABRIEL FAURÉ

www.fatimamiranda.com

Fátima Miranda siempre compuso y cantó su obra empleando insólitas técnicas vocales, inventadas o aprendidas de culturas tradicionales de Oriente y Occidente sobre un registro superior a 4 octavas. Con su voz llegó tan lejos, que lo extraordinario para ella en esta ocasión es llegar **tan cerca**, cantando como siempre lo hizo y también como nunca, *canciones de toda la vida*. Todo un reto.

El repertorio se ha elegido desde la certeza de lo que a uno le *toca* o le conmueve, sin afán de exhaustividad cronológica o temática. Melodías medievales, lamentos, lieds, cantos de chamanes o *ragas*, se entrelazan en perfecta armonía con *standards* de jazz, copla española, canción pop, fado o *chanson*, creando un mapa sin fronteras que a su vez se dirige a y emerge de la memoria colectiva.

El concierto se estructura en 7 partes o atmósferas, cada una integrada por 3 ó 4 canciones. Contención íntima y extroversión se alternan, armonizando lo cotidiano y lo elevado, ofreciendo un resultado lleno de gracia, unidad y sentido.

A la escenografía contribuyen las fotografías creadas *ad hoc* para *perVERSIONES* por **Chema Madoz**. La colaboración entre estos dos artistas nace de un especial entendimiento y de afinidades fundamentales. Ambos inclasificables, ingeniosos e irónicos. Los dos, amantes de lo sencillo y frágil llevado al límite del rigor y de la perfección, siempre al servicio de las ideas y del sentimiento poético. En las obras de Chema y de Fátima lo cotidiano deviene extraordinario, induciéndonos a una visión imaginativa y crítica de la realidad y a niveles de poesía y humor que nos ofrecen siempre un saludable terreno para la reflexión.

En escena una cantante, un pianista y un piano. Un escenario exento de todo efectismo. Un magistral diseño de luces de **José Manuel Guerra** que envuelve cada momento en su clima justo. Trajes espléndidos realizados por **Milagros González Angulo**, y puntualmente un lento fundido de imágenes realizadas *ad hoc* por **Chema Madoz**, flotando sobre un soporte no convencional, mas próximo a los visillos de una alcoba, que a una pantalla. Lo musical y visual así como la dramaturgia quedan integrados en un todo sensitivo y orgánico.

Miguel Ángel Alonso Mirón, pianista osado y riguroso, obsesionado por la interpretación escénica del repertorio vocal, es el músico perfecto para un concierto en el que el piano no es mero servidor de la voz, sino un instrumento multitimbrico, y en el que el pianista deviene *performer* en complicidad con Fátima, ofreciéndonos juntos un espectáculo muy serio que destila juego, humor y poesía.

El título, *perVERSIONES*, nos hace un guiño que encierra toda una declaración de principios y nos permite intuir cómo las canciones elegidas, populares o cultas, serán capaces de aportarnos otro sabor, otra escucha, otro *sentir*...
